

梨園好友齊賀喜 「燕鳳配」娛賓

尹飛燕如願以償 練功場揭幕

尹飛燕從藝幾十年，演出無數，從她的兒子阮德鏞口中知悉燕姐一直希望有個自己的練功場，其實這也是香港演藝人的志願，但是香港寸金尺土，大多數人終生為了住宿問題而營營役役，能夠額外置一工作間實是百中無一，不過燕姐最近便得償所願，阮德鏞為媽咪在荃灣覓得一處練功場，佈置月餘，日前搞了一個入伙派對，梨園中人結隊恭賀，是近期演事忙碌的粵劇圈另類喜事。

燕姐的練功場位於荃灣沙咀道，佔地二千餘平方呎，其實在開幕喜慶的前一天，因為要採訪「彭城樂府」將於五月中旬的演出，特別去到燕姐的新練功場找劉芷恩、梁煒康及阮德鏞，因為他們已率先利用這個場地講戲，發覺這個場地相當寬敞，基本設備有鑲有牆鏡的練功場、休息室及辦公室，據阮德鏞講還有一個小天地是給燕姐放服裝，而練功場將會是多用途的場地。除練功、排戲、講戲，又可以供唱局、攝影等用途。燕姐為了翌日的開幕派對，也花了不少時間把應用的物品整理，其中不少是前輩、好朋友送的書畫，燕姐為安放的位置也著實細意左量右度了一番。

各方好友齊來慶賀

在開幕日，早上十一時已有賓客陸續到來，而恭賀的花籃擺滿了大廈入口、練功場門口及走廊，是時記者看到門口的金漆招牌寫着「金毅娛樂製作有限公司」，而大多數的花籃都是送給「飛燕天地工作室」，看來這又是尹飛燕和阮德鏞兩母子的工作室兼營運地點。

吉時是十二時四十五分，燕姐向已擠了一室的賓客致歡迎詞，並多謝各方好友來參與這個喜慶時刻，有老牌演員賽麒麟、任冰兒、八和永遠會長陳劍聲、李龍、杜太、藍天佑、雅琪、林子青等等，其中粵劇泰斗林家聲，燕姐特別尊稱他為林老爺，

一夥人更喜氣洋洋的切金豬，預祝飛燕天地及金毅娛樂製作大展鴻圖，事後林老爺先離開，燕姐及阮德鏞送到門前，正巧燒豬師傅在斬燒豬，師傅還請聲哥先嚐金豬哩！

工作室兼辦公地方

當大家在品嚐金豬的時候，大堂的另一邊已架起唱局的陣勢，大家知唱局快將開始，有些朋友本想離場，但都留下來聽開場曲及看誰先開口。音樂方面的師傅有高潤權、高潤鴻、劉國瑛、潘世倫等，而李龍更坐上揚琴前負責打琴，首先開腔自然是主人家尹飛燕，她邀請南鳳合唱《無情寶劍有情天》的簫琴怨，在場賓客耳福不少，因為燕姐唱平喉鳳姐唱子喉的配搭不輕易聽得到的哩！阮德鏞在場打點之餘告訴記者，說這個練功場不但是燕姐的工作室，也是他們的金毅娛樂製作公司的辦公地方，阮德鏞說「金毅」是成立了多年的公司，名字的意思是指從事藝術要有毅力，三月前他們已在高山劇場搞了一個「金輝煌劇團」的演出，是燕姐和龍貫天任台柱，讓觀眾留下歡娛印象。說到日後的工作，阮德鏞說燕姐待工作室一切停當就會有詳細的計劃，到時一定先告訴大家，在此預祝燕姐阮德鏞心想事成。

文：岑美華



燕姐和鳳姐合唱的鏡頭難得一見。



全體嘉賓大合照。



尹飛燕與林家聲等貴賓一起主持切金豬慶祝！

香港電台第五台戲曲天地節目表

時間	星期三 27.4.11	星期四 28.4.11	星期五 29.4.11	星期六 30.4.11	星期日 1.5.11	星期一 2.5.11	
1:00 PM	潮劇#113 五女拜壽 (一) (唐龍通 鄭舜英 邱楚霞 林素雲)	午間樂府 一曲魂銷 (李少芳) 露滴牡丹開 (梁無相 梁無色) 江上琵琶天上月 (伍木蘭)	越劇 唐伯虎 (茅威濤)	粵曲OK 賣油郎獨佔花魁 (文千歲 梁少忠) 唐明皇夜訪梅妃 (鄧碧雲 李寶蓮)	金裝粵劇 再世紅梅記 (下) (任劍輝 白雪仙 梁醒波 任冰兒 靚次伯 陳錦棠)	解心粵曲 妙計新郎 (白駒榮 羅慕蘭)	京劇#113 范進中舉 (三) (奚嘯伯主唱) 寶水 (劉長鳴) 二黃小開門 (京劇曲牌) 陳婉紅
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 林冲之郊外休妻 (羅品超 李香琴)	粵曲會知音 王大儒 (羅家英 新海泉)	粵曲會知音 百花亭贈劍 (何非凡 吳君麗)	戲曲群星 嘉賓： 羅家英	歌曲選播： 宮主刁蠻驕馬驕 (任劍輝 白雪仙 半日安 李海泉)	歐翺豪 粵曲會知音 蕭何月下追韓信 (新劍郎 廖國森)	粵曲會知音 怒沉百寶箱 (梁漢威 黎佩儀)
3:00 PM	除卻了亞九 (江平 馮玉玲)	小青弔影 (紅線女)	啼笑姻緣 (新馬師曾 鄭耀賢)	陳婉紅 陳永康 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312 花王之女 (廖俠懷 白楊)	劍合釵圓 (任劍輝 白雪仙 梁醒波)	白龍關 (阮兆輝 謝雪心)	情僧偷到瀟湘館之葬花 (伍敏紅 伍秀芳)
4:00 PM	鬼馬紅娘 (譚蘭卿 陳好逵)	南唐李後主之栽梅賞雪 (陳笑風 曹秀琴)	西廂記之拷紅 (盧秋萍 吳粉超)	*粵曲OK 歡迎來信點唱 地址：九龍中央 郵箱70200號	陳永康 說唱南音#6 粵語與南音之分別 選播：何惠群嘆五更 (潤心師娘)	歐翺豪 梨園一族 嘉賓： 鄧拱璧 徐月明	多情燕子歸 (葉幼琪) 唐明皇之祭楊妃 (蓋鳴暉) 唐明皇夢會楊貴妃 (甘國衛 王超群)

*節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

上海京劇院

藝文部支持·6月7日演出將由中央電視台錄播

CHINESE OPERA FESTIVAL 3.6-24.7

6月7日(星期二) 折子戲
《擋馬》
《鬪美案》
《徐策跑城》
京粵版《霸王別姬》
(主演：羅家英、史依弘)

6月8日(星期三) 折子戲
《挑華車》
《斷橋》
《鳳還巢·靚洞房》
《打嚴嵩》

6月9日(星期四) 長劇《法門寺》

香港文化中心大劇院
晚上7時30分 | \$350, 240, 180, 100
唱詞、唸白均有中文及英文字幕
演出長約2小時45分鐘 (包括中場休息)
門票現於各城市電腦售票處、網上及信用卡電話訂票熱線發售
備有各種折扣優惠，詳情請參閱節目單張
網址：www.lcsd.gov.hk/cp | 節目查詢：2268 7325 | 票務查詢：2734 9009
信用卡電話訂票：2111 5999 | 網上訂票：www.urbtix.hk
如遇特殊情况，主辦機構保留更換節目及表演者的權利 | 本節目的內容不反映樂業及文化事務署的意見

白話化文明粵劇

戲曲視窗

2003年8月26日我在《戲曲視窗》談及「現代粵劇」的定義。我提出穿清朝以後的服飾和用白話來演出的才稱為「現代粵劇」，而不是像部分學者從年代劃分，把上世紀二十年代以後的作品稱為「現代粵劇」。我認為「現代粵劇」的最大特點是刪掉或簡化戲曲的身段和做手，最先是清末「文明戲」，用「話劇加歌唱」的表演來宣傳革命。到了上世紀三十年代，粵劇界為了適應「城市化」的演出環境，舞台出現很多時裝戲、西裝戲，例如《白金龍》、《璇宮艷史》、《賊王子》、《苦鳳鶯憐》劇目等，舞台話劇化，音樂小曲化，雖然未取代傳統粵劇，但也掀起一陣熱潮。

我提出有關「現代粵劇」的定義，偏重藝術形式，沒有考慮到內涵的層次。在製作電台節目《淺談香港粵劇敘論》時，作者黎健介紹香港淪陷時期，澳門當時的新戲也顯出了某些新意，與一般三十年代廣州粵劇不同，與其後港式劇本如唐滌生、李少雲等人的作品也有差異。澳門是時有部份劇作源自名著小說與白話劇，例如「新聲」演出巴金的《家》、曹禺的《雷雨》等，格調較高，因此亦出現了一些「文藝腔」，有「話劇化」的傾向，例如口白帶有如話劇詞般的格調；藝人口白時，為了襯托情調，又常以抒情的音樂作襯底，營造出舞台劇式的浪漫；劇本的口語也往往應用了「的的麼麼」的書面文字，透露出某種時代的特色。就劇作家而言，「新聲」是時的劇務主要為徐若果，他為「新聲」與任劍輝開了大量的新戲，成為戰時崛起的省港澳重要的編劇家之一。《香港粵劇敘論》第十六章我稱這類粵劇為「白話化文明粵劇」，繼承了「五四新文化運動」的精神，不但表演形式「西化」，思想上也是反對封建思想、批判腐敗傳統為主題。

三月份，我欣賞香港藝術節的粵劇節目《程大嫂》的演出，發覺它原來也可歸入「白話化文明粵劇」的範疇。《程大嫂》是唐滌生在上世紀五十年代初為芳艷芬撰寫的劇本，並在1954年拍成電影。從《程大嫂》一劇，我也看到內地世紀五、六十年代「現代粵劇」和九十年代至今努力開發的「新編粵劇」的歷史足印，似乎「白話化文明粵劇」並非黎健兄所言只在香港淪陷時期的澳門出現。

葉世雄

《開叉》人物多 有條不紊

由香港東昇粵劇團主辦的《開叉》粵劇文化遺產大型演出，已在新光戲院演畢七場，在七天看過此劇的觀眾都會發覺這戲和粵劇的部分傳統戲差不多，只是出場的人物多。而且安排各天神出場也是一項艱苦的工作，主辦單位在這方面做得不錯，各批天神出場都有條不紊，雖然他們所顯舞台做手功架大同小異，但是看演員的扮相也很可觀，不過如果現場有人旁白，可能會更好。

參與演出的老信不少，以主辦單位的身份，大家自然會把焦點放在東昇粵劇團的兩位台柱御東昇和御玲瓏身上，她們分別演二郎神和桃花女，而廣州紅伶曾慧則演九天玄女，她們有一定的表現程式，之前未看過粵劇例戲的朋友來看戲，多以看過程為主，大會在休息及中場時間有派發吉祥物作吸引，製造熱鬧氣氛。

文：小華

舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
27/04	粵鳴曲藝社	《粵鳴粵韻會知音》	西灣河文娛中心劇院
	芯茹藝苑	《情蕊茹海折子戲專場》	新光戲院
	新星藝苑	《葉家歡師生粵曲演唱會》	沙田大會堂
28/04	月濤戲曲中心	《月濤戲曲中心粵曲晚會》	西灣河文娛中心劇院
29/04	揚鳴粵劇團	《雙珠鳳》	元朗劇院
	蓮花曲藝苑	《蓮花戲曲輝耀門》	屯門大會堂
30/04	良朋曲藝會	《麗音弦歌傳友情—粵劇折子戲》	高山劇場劇院
01/05	揚鳴粵劇團	《洞庭十送》	高山劇場
02/05	玉妍律韻	《玉妍律韻戲曲會知音》	葵青劇院
	德儀曲藝社	《陳焯榮師徒粵曲折子戲匯演》	沙田大會堂